



Codice del candidato:

Državni izpitni center



SESSIONE PRIMAVERILE

Livello superiore
FRANCESE
≡≡ Prova d'esame 1 ≡≡

- A) Comprensione di testi scritti
B) Conoscenza e uso della lingua

Martedì, 26 maggio 2009 / 80 minuti (40 + 40)

*Al candidato è consentito l'uso della penna stilografica o della penna a sfera.
Al candidato viene consegnata una scheda di valutazione.*

MATURITÀ GENERALE

INDICAZIONI PER IL CANDIDATO

Leggete con attenzione le seguenti indicazioni.

Non aprite la prova d'esame e non iniziate a svolgerla prima del via dell'insegnante preposto.

Incollate o scrivete il vostro numero di codice negli spazi appositi su questa pagina in alto a destra e sulle schede di valutazione.

La prova d'esame si compone di due parti, denominate A e B. Il tempo a disposizione per l'esecuzione dell'intera prova è di 80 minuti: vi consigliamo di dedicare 40 minuti alla risoluzione di ciascuna parte della prova.

La prova d'esame contiene 3 esercizi per la parte A e 6 esercizi per la parte B. Potete conseguire fino a un massimo di 21 punti nella parte A e 40 punti nella parte B, per un totale di 61 punti. Il punteggio conseguibile in ciascun esercizio viene di volta in volta espressamente indicato.

Scrivete le vostre risposte negli spazi appositamente previsti **all'interno della prova** utilizzando la penna stilografica o la penna a sfera. Scrivete in modo leggibile: in caso di errore, tracciate un segno sulla risposta scorretta e scrivete accanto ad essa quella corretta. Alle risposte e alle correzioni scritte in modo illeggibile verrà assegnato il punteggio di zero (0).

Abbiate fiducia in voi stessi e nelle vostre capacità. Vi auguriamo buon lavoro.

La prova si compone di 16 pagine, di cui 3 bianche.

A) COMPRESIONE DI TESTI SCRITTI (Tempo consigliato per la risoluzione: 40 minuti)**Esercizio 1**

Dans l'interview ci-dessous, reliez les questions (marquées par des chiffres) aux réponses (marquées par des lettres) et inscrivez-les dans les cases appropriées (une réponse par question).

Entretien avec Daniel Pennac, romancier et professeur de français

1. Vous dites, dès les premières pages, qu'il ne s'agit pas d'un livre sur l'école.
2. Vous ne croyez-pas au mauvais élève joyeux?
3. Le fait d'avoir été un mauvais élève vous a-t-il aidé à enseigner?
4. Considérez-vous avoir été victime du système scolaire?
5. Vous remettez en question beaucoup de certitudes de ces dernières décennies, notamment en ce qui concerne l'internat et l'éloignement de la famille durant la semaine.
6. La dictée est un exercice mal vu par les pédagogues.
7. Avez-vous eu des échecs dans votre carrière d'enseignant?

- A** Oui, dans le sens où j'ai tiré un savoir de ma situation. Elle m'a appris comment un élève qui s'est très tôt persuadé de son idiotie, cherche à briller par ailleurs, par l'agressivité, la fugue.
- B** Oh, oui! Je me suis souvent trompé. Il arrive aussi que des élèves refusent absolument l'institution scolaire, qu'ils soient totalement indifférents.
- C** On peut, en effet, considérer qu'il est indigne de se débarrasser de ses enfants. Mais il faut considérer ce qui vit réellement l'externe qui ne réussit pas à l'école.
- D** La violence, qui fait peur à la plupart des foyers, a toujours existé.
- E** Non, le mauvais élève heureux n'existe pas. S'il est gai, farceur, joueur, c'est de la compensation.
- F** Absolument pas. Arrêtons avec cette manie de la victimisation. Elle n'a d'autre fonction que de désigner des coupables au lieu de chercher des solutions.
- G** Vous parlez également de la nécessité de la notation. Là encore, vous pouvez passer pour un enseignant démodé.
- H** C'est évidemment un exercice stupide si on se contente de compter des points pour avoir des notes. Mais si on en fait un moyen d'apprendre la langue, elle devient irremplaçable.
- I** Oui, je ne prétends pas régler les problèmes de l'école. C'est juste un témoignage sur la douleur du mauvais élève et ses effets sur les professeurs et les parents.

D'après L'Express N° 2935

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.

(7 punti)

Esercizio 2

Paul Andreu, l'architecte français de l'Opéra de Pékin

Paul Andreu achève, en juillet 2007, l'un des chantiers les plus importants de sa longue carrière: le Grand Théâtre national de Chine. Une île culturelle au milieu d'un lac situé en plein cœur de la capitale chinoise.

Près de huit années ont été nécessaires pour que voie le jour l'édifice culturel le plus attendu du pays et le symbole de la nouvelle Chine. Le Grand Théâtre national de Chine, situé le long de l'avenue Chang'An, à environ 500 mètres de la place Tien An Men et de la Cité interdite, abritera trois salles de spectacle, une salle de concert, un opéra de 2416 places, un théâtre et des espaces d'exposition. «L'Opéra de Pékin, l'élément central du complexe, formera une perle baroque posée sur l'eau,» précise l'architecte français.

Chantier pharaonique

Paul Andreu, soixante-neuf ans, n'est pas un nouveau venu dans l'empire du Milieu. Il a déjà construit l'aéroport de Pudong et le Centre des arts orientaux de Shanghai. Et il travaille actuellement sur la conception d'une nouvelle cité administrative à Chengdu et une étude d'urbanisme pour Nanjing. C'est peut-être aujourd'hui le Français le plus célèbre de Chine grâce au chantier pharaonique de l'Opéra de Pékin, sur lequel près de 4000 ouvriers se sont affairés jour et nuit durant cinq ans pour faire sortir de terre le grand dôme

futuriste en titane et en verre, entouré d'un immense bassin de 35.000 mètres carrés.

La réalisation de l'Opéra de Pékin est l'aboutissement d'une longue carrière pour cet ancien polytechnicien devenu architecte à la fin des années 60, dont le talent s'est exprimé aux quatre coins du monde. Connue en France pour avoir notamment réalisé l'aéroport de Roissy-Charles-de-Gaulle et ses nombreux terminaux, la Grande Arche de la Défense ou encore le tremplin olympique de Courchevel, il a exporté son savoir-faire dans le monde entier.

Durant près de quarante ans, le créateur de Roissy a travaillé sur une soixantaine d'aéroports et en a construit plus d'une vingtaine du Chili au Japon, en passant par l'Égypte, pour le compte des Aéroports de Paris. Ce n'est qu'en 2002 qu'il décide de voler de ses propres ailes en fondant son agence d'architecture. Admirateur de Charles Garnier (l'architecte de l'Opéra de Paris) et passionné d'art, cet ambassadeur de l'architecture française à l'étranger a été récompensé par les prix les plus prestigieux (le Globe de cristal 2006 de l'Académie internationale de l'architecture, le Grand Prix national d'architecture).

D'après Label France, N° 67

Lisez attentivement le texte ci-contre et indiquez si les informations suivantes sont VRAIES ou FAUSSES en mettant une croix dans la case appropriée.

		V	F
1.	L' Opéra de Pékin sera construit sur l'eau.		
2.	Le complexe du Grand Théâtre national de Chine sera destiné uniquement à la représentation de spectacles.		
3.	Avant de réaliser le projet du Grand Théâtre national, l'architecte Paul Andreu n'était pas connu en Chine.		
4.	Sur le complexe de l'Opéra de Pékin, les ouvriers ont travaillé pendant plusieurs années sans interruption.		
5.	L'architecte Paul Andreu n'a construit d'aéroports qu'en France.		
6.	Paul Andreu a toujours travaillé dans le cadre de sa propre agence d'architecture.		
7.	En 2006, l'architecte Paul Andreu a été nommé ambassadeur de France à l'étranger.		

(7 punti)

Esercizio 3

Lisez attentivement le texte.

J'avais trente ans lorsque je rencontrai Simon Durbain. C'était l'époque où, dans la capitale, tout le monde parlait du projet de l'édification de Callages. Les journaux en étaient pleins. Pas de soirée mondaine où ne s'affrontaient adversaires et partisans.

5 Il s'agissait d'implanter dans ce vaste territoire jusqu'alors abandonné aux moustiques et à une maigre population de pêcheurs et d'éleveurs de taureaux, une ville qui serait aussi un port, et qu'une route, se substituant aux mauvais chemins, relierait aux plaines du centre et à la capitale. Je savais le talent de l'architecte Simon Durbain, l'auteur du projet, sa persévérance, et la lutte qu'il avait dû mener, des années durant, de ministère en ministère. Le nouveau président s'était montré favorable au projet, enthousiaste même, voyant là peut-être une 10 occasion de laisser sa marque dans l'Histoire. Durbain avait finalement le feu vert, et je le connaissais assez pour deviner qu'il allait démarrer en flèche.

Lorsque j'appris que son administrateur avait changé d'avis et qu'il cherchait d'urgence un remplaçant, je posai ma candidature. J'étais sorti avec un rang honorable de la Haute École d'Administration, le travail proposé m'intéressait, et de plus la personnalité de l'architecte, son 15 talent, la rumeur de légende qui l'entourait, me faisaient désirer de devenir l'un de ses proches collaborateurs. J'avoue aussi que l'existence m'avait laissé quelques cicatrices et un rien d'amertume. Je suis d'origine paysanne. Mes parents ne roulent pas sur l'or. Ma chance, si l'on veut, fut d'être fils unique. En vidant les fonds de tiroirs, c'est tout juste s'ils purent trouver le complément de la bourse qui me permettrait d'aller aux écoles. Et là, les fils de bourgeois, bien 20 qu'ils fussent polis, m'ont fait sentir, en certaines circonstances, que nous n'étions quand même pas tout à fait du même bord.

On voit que j'étais bien formé. Pourtant, tandis que mes condisciples administraient des usines, des voies ferrées, des provinces, et roulaient en Rolls, je m'appliquais à créer un centre culturel dans une basse banlieue. Pas plus bête que les autres, mais peu sensible à l'odeur de 25 l'argent et de la gloire. Bref, pour reprendre une expression à la mode, dans cette époque effrontée, je n'étais pas «dans le vent»*.

L'affaire était plus compliquée, on l'imagine: un chagrin d'amour, la trentaine, des nerfs comme des poils de chat. Je ne pouvais plus supporter l'étalage des ventres et des vanités. Le siècle ici commençait à puer. Je savais que Durbain était d'une autre race: un inspiré, un fou, 30 un génie.

J'envoyai mon dossier de candidature.

D'après Jean Joubert: L'Homme de sable

* être dans le vent – stare al passo coi tempi

A Cochez la bonne réponse.

1. Le projet de la construction de Callages
 - a) était approuvé par tout le monde.
 - b) suscitait l'intérêt général.
 - c) n'intéressait pas les journaux.
 - d) était un projet récent.

2. Le projet a été accepté grâce à
 - a) la population locale.
 - b) la faveur des ministres.
 - c) l'attitude du président.
 - d) la proximité de la capitale.

3. Le narrateur a décidé de se présenter au poste d'administrateur parce qu'
 - a) il voulait devenir architecte.
 - b) il était l'ami de Durbain.
 - c) il avait envie de travailler avec Durbain.
 - d) il était sans travail.

4. En comparaison avec ses collègues, le narrateur
 - a) était d'un milieu plus riche.
 - b) était moins intelligent qu'eux.
 - c) s'intéressait à l'argent et à la gloire comme eux.
 - d) était plus modeste qu'eux.

5. Selon le narrateur, l'architecte Durbain était un homme
 - a) exceptionnel.
 - b) mystérieux.
 - c) orgueilleux.
 - d) mondain.

B Répondez aux questions conformément aux consignes.

6. Dans la phrase «Les journaux en étaient pleins» (lignes 2, 3), «**en**» signifie

_____.

7. Trouvez dans le texte l'équivalent de «**il avait la permission de commencer**».

(7 punti)

B) CONOSCENZA E USO DELLA LINGUA (Tempo consigliato per la risoluzione: 40 minuti)**Esercizio 1**

Complétez les espaces vides par le terme convenable tiré de la même famille de mots que le mot en italique.

Santo, l'île aux mille trésors

Espiritu Santo est la plus grande île de l'archipel du Vanuatu en Mélanésie, dans l'océan Pacifique sud. Elle est vaste comme la moitié de la Corse. Cette île tropicale abrite beaucoup d'espèces inconnues qui ont été recensées au cours d'une des plus grandes missions scientifiques de tous les temps.

Pourquoi explorer une île perdue?

«Pour rechercher la biodiversité, répond Hervé Le Guyader, codirecteur scientifique de la mission. Le grand inventaire des espèces permettra de *sortie* _____ de notre ignorance du monde vivant.

La biodiversité de la Terre est bien plus grande que nous le pensions. Nous connaissons 1,8 million d'espèces vivantes dans le monde.

certain En fait, il en existe _____ plus de dix millions.

Cette mission nous rappelle aussi que 80% de la biodiversité vient des *important* insectes, qui sont d'une _____ cruciale pour les écosystèmes.»

«Enfin, ajoute Hervé Le Guyader, nous voulons savoir comment les êtres *changer* vivants réagiront au _____ climatique. Pour cela, il faut décrire avec précision leur aspect et l'ADN contenu dans leurs cellules, et voir dans 20 ou 30 ans si des différences sont apparues.»

D'après Okapi N° 827

(4 punti)

Esercizio 2

Lisez attentivement le texte, puis inscrivez les formes convenables des verbes entre parenthèses à la place indiquée ci-dessous.

Ma mère fume

(Courrier des lecteurs)

«Ma mère fume un paquet par jour et je commence à ne plus supporter le tabac... J'ai essayé de lui en parler, mais je n'ai rien obtenu. Que faire pour qu'elle arrête?»

Emma, 14 ans

Voilà l'avis d'*Okapi*:

«Colle des Post-it en forme de nuage ou de cœur avec cette petite phrase: «Ta fumée me **(faire)** ... **(1)** mal au cœur.» Peut-être que ça marchera. Tu **(trouver)** ... **(2)** ça trop? **(Ne pas compter)** ... **(3)** sur moi pour sortir une autre recette de mon chapeau: il n'y a pas de solution miracle. Ta mère fume sans doute depuis des années, et les substances chimiques de la cigarette l'ont rendue dépendante. Tous les efforts que tu feras **(ne pas être)** ... **(4)** suffisants pour la faire «décrocher». La décision d'arrêter **(devoir)** ... **(5)** venir d'elle. Il existe des médecins spécialisés pour l'y aider. Toi, tu **(pouvoir)** ... **(6)** la motiver ou la soutenir. En lui **(dire)** ... **(7)** par exemple que les bisous parfum tabac, ce n'est pas ton truc. Tu as aussi le droit de lui demander de ne pas fumer avec toi, par respect pour tes poumons, tes cheveux ou tes vêtements. Elle **(comprendre)** ... **(8)** peut-être un jour...»

D'après Okapi N° 824

1. **(faire)** _____
2. **(trouver)** _____
3. **(Ne pas compter)** _____
4. **(ne pas être)** _____
5. **(devoir)** _____
6. **(pouvoir)** _____
7. **(dire)** _____
8. **(comprendre)** _____

(8 punti)

Esercizio 3

Lisez attentivement le texte, puis inscrivez les formes convenables des verbes entre parenthèses au passé à la place indiquée ci-dessous.

Frédéric Kaplan – chercheur en intelligence artificielle

Frédéric Kaplan est chercheur en intelligence artificielle. À 10 ans, il **(faire)** ... **(1)** souvent des spectacles pour sa famille. Quand il **(être)** ... **(2)** au lycée, ses parents lui **(acheter)** ... **(3)** un ordinateur. Il **(se mettre)** ... **(4)** à la création des logiciels: avec un ami, ils **(passer)** ... **(5)** tous leurs week-ends à programmer des jeux d'aventure. Plus tard, il a hésité: devenir informaticien ou biologiste? Grâce à un livre, il **(découvrir)** ... **(6)** une discipline méconnue: l'intelligence artificielle. Après sa spécialisation, il **(entrer)** ... **(7)** chez Sony. Quelques mois plus tard, ce laboratoire **(créer)** ... **(8)** l'Aibo, le chien-robot.

D'après Okapi N° 811S

1. **(faire)** _____
2. **(être)** _____
3. **(acheter)** _____
4. **(se mettre)** _____
5. **(passer)** _____
6. **(découvrir)** _____
7. **(entrer)** _____
8. **(créer)** _____

(8 punti)

Esercizio 4

Lisez attentivement le texte, puis transformez le discours direct en discours indirect.

Les patins

Il y a des copains qui amènent des tas de choses à l'école. Mais, le plus chouette de tous, c'est Geoffroy. Parce que lui, il apporte souvent des jouets à l'école. Son papa est très riche et il lui donne tout le temps des choses. C'est pour ça, quand on a vu arriver Geoffroy ce matin avec un gros paquet sous le bras, on lui a tous demandé: «**Qu'est-ce que c'est? (1)**»

Geoffroy, qui aime bien faire le mystérieux, nous a dit: «**Vous le verrez à la récré. (2)**» Alors on a attendu la récré avec autant d'impatience que les autres jours et quand la cloche a sonné, on est tous sortis en courant, sauf Geoffroy, qui est arrivé dans la cour le dernier, en marchant tout lentement. Puis il a ouvert le paquet et on a vu ce qu'il y avait dedans: des patins! Des patins à roulettes tout neufs qui brillaient avec des roues larges, celles qui roulent le mieux! On a tous demandé: «**Tu nous les prêtes? (3)**» Et puis, le surveillant est arrivé en courant. Le surveillant, on l'appelle le Bouillon. Il a demandé à Geoffroy: «**Qui t'a permis d'apporter des patins à la récréation? (4)**» Et il a dit: «**Tu vas te blesser. (5)**»

«Mais non, m'sieur, c'est pas dangereux, m'sieur, vous voulez essayer?» a demandé Geoffroy au Bouillon.

«Ne te fiche pas de moi, mon petit ami, a dit le Bouillon; bon, vas-y, je te surveille. **Ne te plains pas en tombant! (6)**»

D'après Goscinny Sempé: Histoires inédites du Petit Nicolas

Il y a des copains qui amènent des tas de choses à l'école. Mais, le plus chouette de tous, c'est Geoffroy. Parce que lui, il apporte souvent des jouets à l'école. Son papa est très riche et il lui donne tout le temps des choses. C'est pour ça, quand on a vu arriver Geoffroy ce matin avec un gros paquet sous le bras, on lui a tous demandé _____ (1).

Geoffroy, qui aime bien faire le mystérieux, nous a dit _____ (2). Alors on a attendu la récré avec autant d'impatience que les autres

jours et quand la cloche a sonné, on est tous sortis en courant, sauf Geoffroy, qui est arrivé dans la cour le dernier, en marchant tout lentement. Puis il a ouvert le paquet et on a vu ce qu'il y avait dedans: des patins! Des patins à roulettes tout neufs qui brillaient avec des roues larges, celles qui roulent le mieux! On a tous demandé _____ (3).

Et puis, le surveillant est arrivé en courant. Le surveillant, on l'appelle le Bouillon. Il a demandé à Geoffroy _____

_____ (4). Et il a dit _____

_____ (5). «Mais non, m'sieur, c'est pas dangereux, m'sieur, vous voulez essayer?» a demandé Geoffroy au Bouillon. «Ne te fiche pas de moi, mon petit ami, a dit le Bouillon;

bon, vas-y, je te surveille.» Et il lui a dit _____

_____ (6).

(6 punti)

Esercizio 5

Dans le texte ci-dessous – aux lignes 3, 5, 9, 10 – il y a quatre fautes. Ces fautes ne sont ni des fautes d'orthographe ni des fautes de ponctuation. Repérez-les et corrigez-les.

(AVVERTENZA. Gli errori non riguardano né la punteggiatura né l'ortografia. A ciascuna correzione inadeguata verrà assegnato il punteggio di -1. Il massimo punteggio ottenibile nell'esercizio è di 4 punti; da essi andranno eventualmente sottratti quelli per le correzioni inadeguate ma fino al punteggio di 0; non può essere assegnato un punteggio negativo.)

Mieux vivre ensemble, on peut y arriver!

- 1 Pour les élèves du lycée Roger-Vercel, au Mans, l'égalité, c'est d'abord l'égalité entre
- 2 les sexes. Le combat de la parité hommes-femmes est loin d'être gagné. Car c'est
- 3 vrai que dans le monde du travail, le salaire moyen des femmes est encore inférieure
- 4 de près de 20% à celui des hommes: une différence difficile à admettre surtout
- 5 lorsque l'on sait que, dans l'ensemble, les filles réussissent mieux ses études que les
- 6 garçons. Comment faire pour modifier cette injustice? Il faut améliorer la
- 7 représentativité des femmes en politique où elles sont décidément trop peu
- 8 nombreuses. La récente loi sur la parité, qui oblige les partis politiques à présenter
- 9 autant de femmes comme d'hommes aux élections, n'a pas encore fait sentir ses
- 10 effets. Il ne suffit pas seulement de présenter des femmes, il faut qu'elles sont élues! Il
- 11 faut lutter contre toutes ces discriminations et toutes ces injustices!

D'après Okapi N° 825

(4 punti)

Esercizio 6

Complétez le texte (un mot par espace).

En sport, recherche-t-on toujours à être le meilleur?

Dans le langage courant, on appelle «sport» toute activité physique qui demande un effort. C'est à la fois le jogging du dimanche ou la leçon de tennis du mercredi après-midi. Bref, le «sport-plaisir»! Mais le sport peut aussi être autre chose, c'est la recherche permanente de la performance qui peut mener à l'excès: le dopage.

Prendre des substances interdites. Pourquoi?

Même si la recherche de la performance prédomine, la _____ (1) interdit le dopage. Car le sport s'appuie aussi – surtout – sur des _____ (2) très fortes: le courage, la solidarité, le fair-play. Tout l'intérêt du sport repose sur un «combat à armes égales». Or, le dopage renverse ce principe d'égalité puisque les sportifs _____ (3) font en cachette. Il y a triche! D'où les contrôles antidopage et les campagnes de prévention. Chaque sport a sa liste de _____ (4) interdits: différents anabolisants et stimulants. Depuis avril 2006, ces contrôles peuvent _____ (5) effectués à tout moment, y compris hors compétition. Les sportifs dopés risquent d'être suspendus et de perdre leur titre car se _____ (6), c'est tricher!

Les jeunes sportifs sont-ils prisonniers de la performance?

Le sport de haut niveau est très sélectif. En 2005, 40.000 élèves suivaient en France une filière sportive. Ils ne seront pas _____ (7) champions. Aussi, l'adolescent doit se garder une porte de sortie grâce aux études. Et être conscient que, souvent, le plaisir du jeu se transforme en obligation de vaincre, notamment _____ (8) des disciplines comme la gymnastique où les sportifs sont formés très tôt. La pression est forte. Un bon entraîneur doit prévenir les parents et l'enfant de cette dure réalité.

Pourquoi le spectacle du sport passionne-t-il autant les foules?

Le sport est une activité étrange. On _____ (9) voit des hommes et des femmes soulever des charges terribles, courir à des vitesses folles, se battre pour un ballon. Les spectateurs sont éblouis. Ils applaudissent leur courage, leur force, leur ténacité. Ils suivent les joies et les drames des équipes comme un feuilleton. Ils vibrent aux exploits des héros. D'autant que, à un haut niveau, ces champions incarnent aussi des nations. Comme les guerres autrefois, les grandes rencontres _____ (10) enflamment aussi l'esprit patriotique des spectateurs!

D'après Okapi N° 826

(10 punti)

Pagina bianca

Pagina bianca

Pagina bianca